

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,

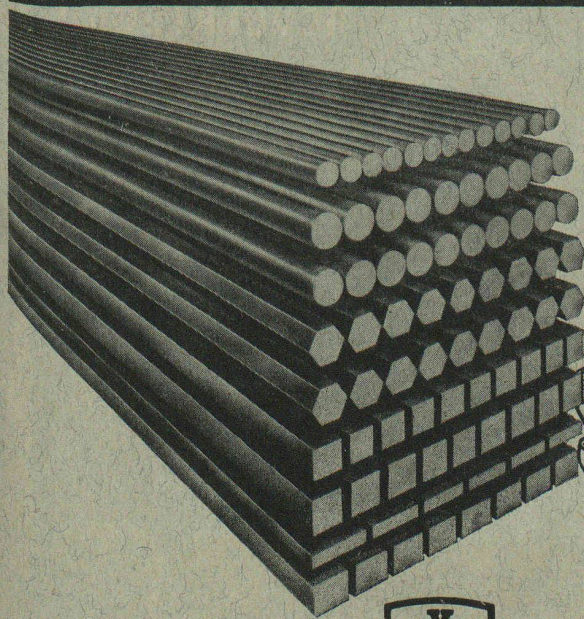
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,

de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

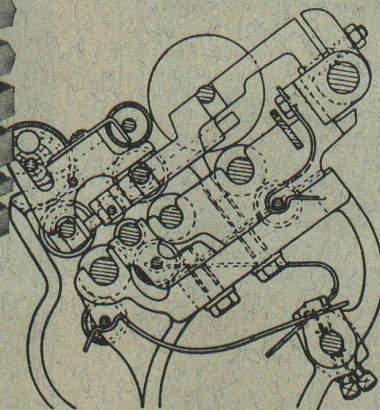
**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dérianz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc



## Acier en barres pour la construction de machines



Selon normes VSM «Ac» et «AcC»  
étiré à froid avec précision ou rec-  
tifié selon les tolérances VSM et  
ISA, non-poli ou poli, dur, norma-  
lisé ou recuit.

**SOCIÉTÉ ANONYME  
DES FORGES ET USINES DE MOOS  
LUCERNE**

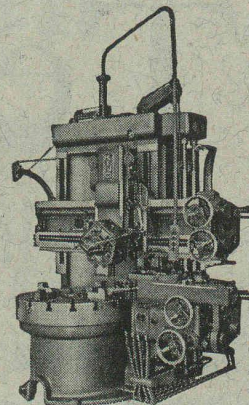
Nous fournissons en outre des aciers  
spéciaux, de la résistance minimale à la  
résistance maximale, pour les usages les  
plus divers dans la construction de ma-  
chines.

LES FOYERS AUTOMATIQUES

**Wanson**

REALISENT LE MAXIMUM  
D'ECONOMIES

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE  
**R. WAVRE**  
INGÉNIEUR  
7. AVANT-POSTE  
LAUSANNE



**Tours carrousel KING**

la maison américaine bien connue qui seule dispose d'un  
programme complet de tours carrousel à montant simple et  
double / diamètre de table 900—3600 mm

Le représentant général pour la Suisse:

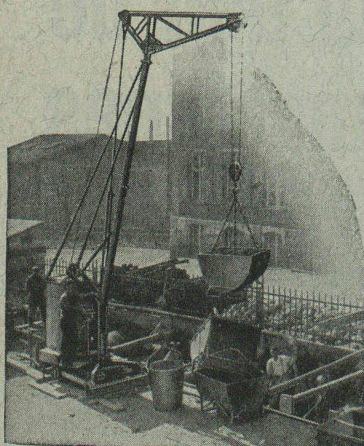
*Walter Meier*

**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZÜRICH TELEPHONE (051) 32 72 20

**PETITE GRUE  
RACO**

**BREVETÉE - PROPRE FABRICATION**



La petite grue RACO, exécution brevetée, se distingue par certains avantages qui se font déjà valoir lors du montage et tout particulièrement pendant le service. Son montage pour le travail prévu se fait en quelques instants et la transformation de la portée, de la hauteur d'élévation et de la force portante au gré des besoins, ne demande que quelques minutes. La construction de la petite grue RACO est solide et elle lui garantit une longue durée d'existence.

**Robert Aebi & Cie SA Zurich**

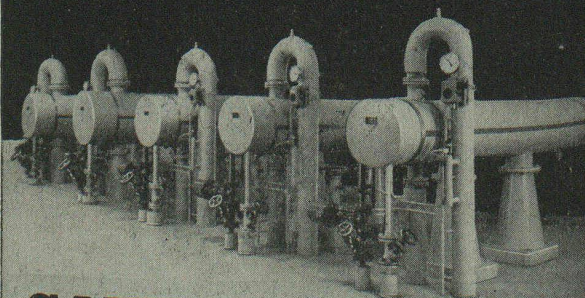
TÉLÉPHONE (051) 23 17 50 — MAISON FONDÉE EN 1881

**SUCCURSALE A ZOLLIKOFEN - BERNE**

**REGULATEURS**

pour  
installations de  
chauffage

assurant  
le réglage  
de température  
d'échangeurs  
de chaleur  
à vapeur  
ou eau chaude

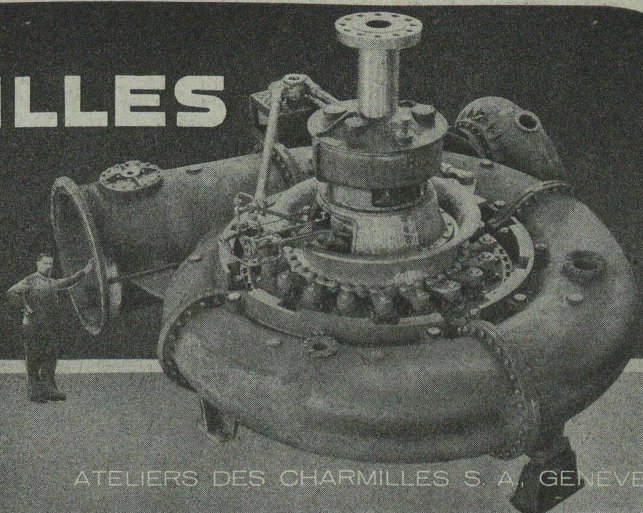


**SAUTER**

Fr. Sauter S.A., fabrique d'appareils électriques, Bâle

## CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE  
POUR UNE SEULE TURBO - MACHINE  
LA  
**TURBINE HYDRAULIQUE**



ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENEVE

ED. AERNI-LEUCH BERNE

# PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIOGRAPHIQUES

# reymond

## Ateliers de Photogravure

19, Avenue Vinet

LAUSANNE

Tél. 2 39 40

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

## clichés

### A défaut de machines...

- automatiques
- semi-automatiques
- machines spéciales et étrangères

### Maison spécialisée vous réalise ce qui vous manque

Calculations - Construction - Fabrication  
Délais de livraison intéressants  
Presses à haute précision, horizontales et verticales,  
brevetées, jusqu'à 100 tonnes

W. Widmer, ing., Construction-fabrication,  
CLARENS, 12, V. Dubochet, Téléphone 6 26 75

## BIDURIT

BURINS DE DÉCOLLETAGE  
MEULES À ROULER  
CANONS FIXES ET  
RÉGLABLES  
FRAISES À UNE DENT

*d'une exécution  
parfaite*



TRÉFILÉRIES RÉUNIES S.A. BIENNE  
Département métal dur / Téléphone 2 74 11

*Senn et  
Grobety*  
TAPISSEIERS-DÉCORATEURS

Tapissiers - Décorateurs

Rue Cornavin, 16 — Tél. 2 06 23

GENÈVE

Exécution soignée des travaux confiés par  
MM. les architectes et ensembliers.

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX

## ANNONCES SUISSES S. A.

Conseils pour campagnes de publicité. Devis sans engagement  
et exécutions d'ordres pour tous les journaux, organes spéciaux  
et professionnels. Régie exclusive de la publicité de plus de  
120 journaux et publications.

# SULZER

**Pompes centrifuges à haute pression**

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR | Bureau de Lausanne 11, Petit-Chêne, Tél. 3 41 69



**Wagonbau**

Neukonstruktion  
und Reparaturen  
von Güterwagen,  
Spezialwagen  
für den Transport  
von Flüssigkeiten usw.

**EISENWERKE**  
**CATTANEO** A G  
GIUBIASCO